

VERMEIREN

V100 XL

GEBRUIKSAANWIJZING





Instructies voor de vakhandelaar

Deze handleiding is deel van het product en dient bij iedere product te worden geleverd.

Versie: A, 2012-02

Alle rechten, inclusief vertaling, voorbehouden.

Niets uit deze handleiding mag geheel of gedeeltelijk in enige vorm (druk, fotokopie, microfilm of ieder ander procedé) zonder de schriftelijke toelating van de uitgever worden gereproduceerd of met behulp van elektronische systemen worden verwerkt, gekopieerd of verspreid.

© N.V. Vermeiren N.V. 2012

Inhoudsopgave

Voorwoord.....	2
1 Productomschrijving.....	3
1.1 Toepassingsgebied.....	3
1.2 Technische specificaties.....	4
1.3 Tekening.....	5
1.4 Accessoires.....	5
1.5 Locatie identificatieplaat.....	6
1.6 Gebruikte symbolen.....	6
2 Gebruik.....	6
2.1 Dragen van de rolstoel.....	6
2.2 Plaatsen van de achterwielen.....	7
2.3 Uitvouwen van de rolstoel.....	7
2.4 Plaatsen of verwijderen van de duwstang.....	7
2.5 Plaatsen of verwijderen van de voetsteun.....	8
2.6 Bedienen van de rem.....	8
2.7 Plaatsen of verwijderen van de armsteunen.....	9
2.8 Transfer in en uit de rolstoel.....	10
2.9 Correcte positie in de rolstoel.....	10
2.10 Rijden met de rolstoel.....	11
2.11 Rijden op hellingen.....	11
2.12 Nemen van hindernissen (trottoirs).....	11
2.13 Opvouwen van de rolstoel.....	13
2.14 Afnemen van de wielen.....	13
2.15 Transport in de auto.....	13
3 Montage en afstellen.....	14
3.1 Gereedschap.....	14
3.2 Leveringsomvang.....	14
3.3 Instellen van de zithoogte.....	15
3.4 Afstellen van de remmen.....	16
3.5 Afstellen van de voetsteun.....	16
3.6 Afstellen van de armsteunen.....	17
4 Onderhoud.....	17
4.1 Periodiek Onderhoud.....	17
4.2 Verpakking en opslag.....	18
4.3 Verzorging.....	18
4.4 Inspectie.....	19
4.5 Desinfecteren.....	19
5 Garantie.....	21
6 Afvalverwerking.....	21
7 Verklaring van overeenstemming.....	21
8 Onderhoudsplan.....	22
9 Desinfectiejournaal.....	22
10 Clusteromschrijvingen.....	23

Voorwoord

We willen U danken voor het vertrouwen dat U in onze producten stelt.

De rolstoelen van Vermeiren zijn het resultaat van jarenlange studies en ervaringen. Bij de ontwikkeling werd veel aandacht besteed aan een eenvoudige bediening en een gemakkelijk onderhoud.

De verwachte levensduur van 8 jaar van Uw rolstoel hangt in sterke mate af van de zorg waarmee U de rolstoel behandelt.

Deze handleiding maakt U vertrouwd met de bediening van Uw rolstoel. In dit document vindt U ook enkele onderhoudsadviezen zodat Uw rolstoel lang meegaat.

Het naleven van de gebruiks- en onderhoudsinstructies vormen een essentieel onderdeel van de garantiebepalingen.

Deze handleiding houdt rekening met de recentste productontwikkelingen. De Firma Vermeiren behoudt zich echter het recht voor om wijzigingen door te voeren zonder verplicht te zijn voordien geleverde modellen aan te passen of te vervangen.

Als U nog vragen hebt, neemt U best contact op met Uw vakhandelaar.

1 Productomschrijving

1.1 Toepassingsgebied

De rolstoel is bedoeld voor mensen die moeilijk of niet kunnen lopen.

De rolstoel is ontworpen voor het transport van 1 persoon.

De rolstoel kan zowel binnenshuis als buiten gebruikt worden.

De gebruiker kan de rolstoel zelf voortbewegen of laten duwen door een begeleider.

De rolstoel biedt door zijn modulaire opbouw verschillende aanpassingsmogelijkheden voor mensen die moeilijk kunnen lopen door:

- verlamming
- verlies van ledematen (beenamputatie)
- defect of aandoeningen van ledematen
- contracturen en gewrichtsaandoeningen
- hart- en bloedsomloopinsufficiëntie
- evenwichtsstoornissen
- cachexie (afname van het spierweefsel)
- geriatrische patiënten

Hou bij de individuele verzorging rekening met:

- grootte en lichaamsgewicht (max. 170 kg)
- fysieke en psychische gesteldheid
- woonomgeving
- milieu

Uw rolstoel mag alleen gebruikt worden op ondergronden waarbij alle vier de wielen de grond raken en waarbij het bodemcontact voldoende is voor een gelijkmatige aandrijving van alle wielen.

Extra oefening is nodig voor het rijden op ongelijkmatige ondergrond (kasseien, etc.), hellingen en bochten (zijdelings omvallen), evenals het nemen van hindernissen (bvb. Trottoirranden).

De rolstoel dient niet als klimtoestel of om hete of zware voorwerpen te transporteren.

Het gebruik van de rolstoel op tapijten, tapijtvloeren of andere losse vloerbedekkingen kan slijtage van de vloerbedekking tot gevolg hebben.

Gebruik enkel door Vermeiren goedgekeurde accessoires.

Vermeiren is niet aansprakelijk voor schade door gebrekkig of onvoldoende onderhoud of als gevolg van het niet naleven van instructies van deze handleiding.

Het naleven van de gebruiks- en onderhoudsinstructies vormen een essentieel onderdeel van de garantiebepalingen.

1.2 Technische specificaties

Onderstaande technische gegevens zijn geldig voor de rolstoel in standaard afstelling. Wanneer er andere voetsteunen/armsteunen of andere accessoires worden gebruikt, worden de opgegeven waarden gewijzigd.

Merk	Vermeiren		
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout		
Type	Manuele rolstoel		
Model	V100 XL		
Maximale massa gebruiker	170 kg		
Omschrijving		Afmetingen	
Effectieve zitbreedte	530 mm	560 mm	600 mm
Totale breedte (afhankelijk van de zitbreedte)	740 mm	770 mm	810 mm
Omschrijving		Afmetingen Min.	Afmetingen Max.
Totale lengte inclusief voetsteun	1060 mm		
Lengte dichtgevouwen	1060 mm		
Breedte dichtgevouwen	375 mm		
Hoogte dichtgevouwen	890 mm	950 mm	
Totaal gewicht	21,4 kg		
Gewicht zwaarste onderdeel	13,7 kg		
Massa van onderdelen die kunnen worden gedemonteerd of verwijderd	Voetsteun: 1,75 kg; Armsteunen: 1,80 kg; Achterwielen: 4,05 kg		
Statische stabiliteit bergaf	7°		
Statische stabiliteit bergop	9°		
Statische stabiliteit zijwaarts	18°		
Maximum hoogte hindernis	60 mm		
Zithoek	5°		
Effectieve zitdiepte	490 mm		
Zithoogte aan voorzijde	470 mm	530 mm	
Rughoek	5°		
Rughoogte	380 mm		
Afstand tussen zit en voetsteun	450 mm		
Hoek tussen zit en voetsteun	10°		
Afstand tussen armsteun en zit	220 mm	240 mm	
Afstand voorzijde armsteunen	410 mm		
Diameter aandrijfhoepel	535 mm		
Horizontale afstand van de as (uitwijking)	20 mm		
Minimale draaicirkel	1515 mm		
Diameter Krypton PU achterwielen	22"	24"	
Bandenspanning aandrijfwielen / achterwielen (enkel voor luchtbanden)	Max. 3,5 bar		
Diameter Krypton PU stuurwielen	200 mm		
Bandenspanning stuurwielen (enkel voor luchtbanden)	Max. 2,5 bar		
Opslag en gebruikstemperatuur	+5 °C	+41 °C	
Opslag en gebruiksluchtvochtigheid	30%	70%	
Technische wijzigingen voorbehouden. Meettolerantie ± 15 mm / 1,5 kg / °			

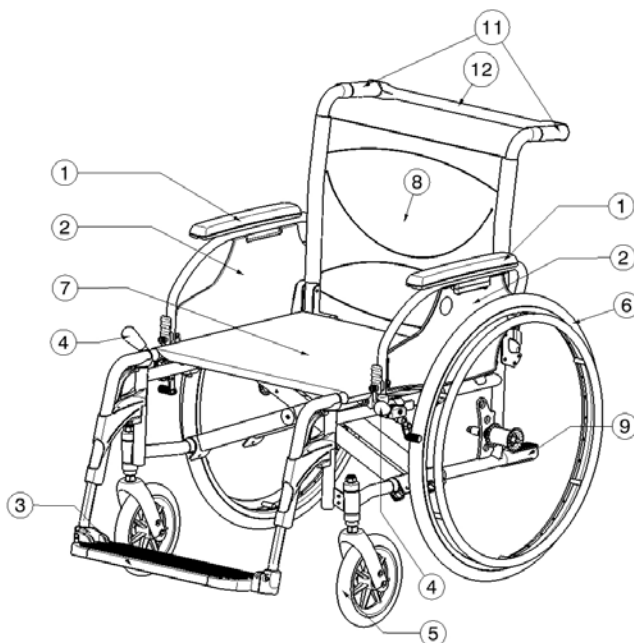
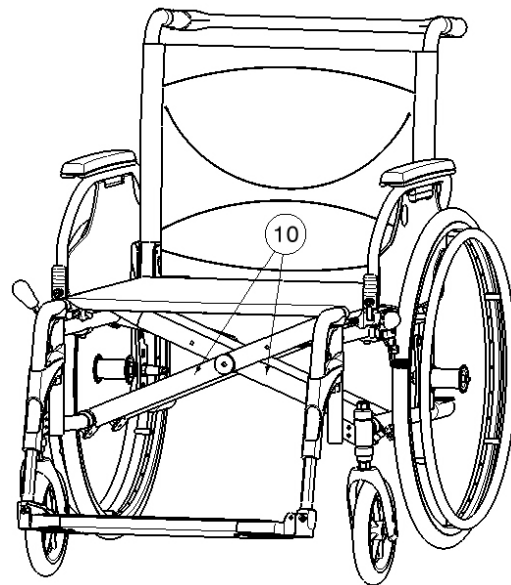
Tabel 1: Technische Specificaties

De rolstoel voldoet aan de eisen gesteld in:

ISO 7176-8: Eisen en testmethodes voor statische, impact en vermoeiing sterktes

ISO 7176-16: Eisen voor brandweerstand

1.3 Tekening



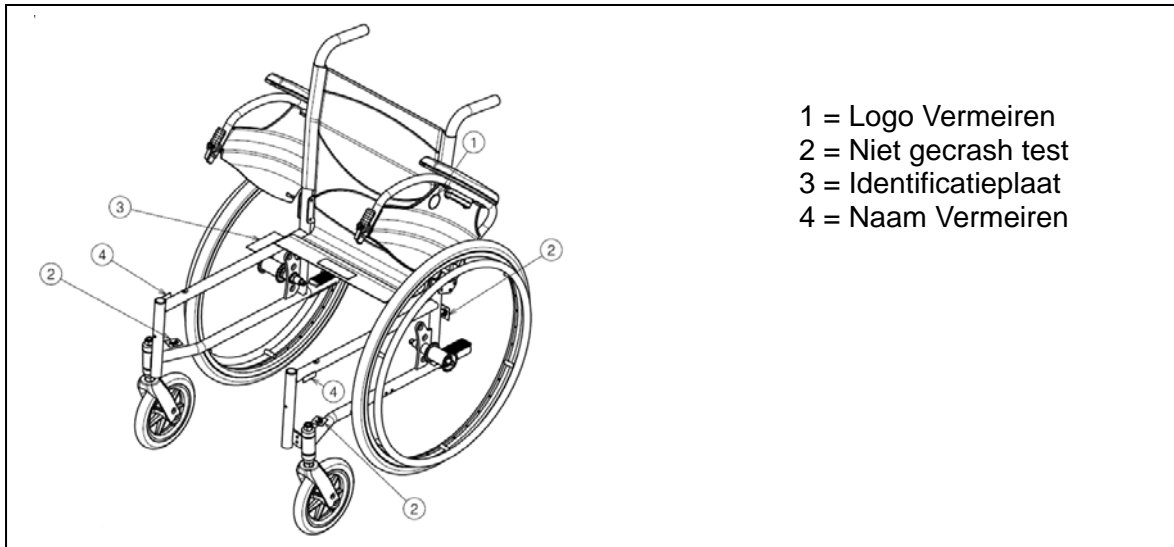
- 1 = Armleggers
- 2 = Armsteunen
- 3 = Voetsteun
- 4 = Remmen
- 5 = Stuurwielen (voorwielen)
- 6 = Aandrijfwielen (achterwielen)
- 7 = Zit
- 8 = Rug
- 9 = Trapdop
- 10 = Kruis
- 11 = Handvaten
- 12 = Duwstang

1.4 Accessoires

Volgende accessoires zijn beschikbaar voor de V100 XL:

- Anterior bekkengordel (B20) om te bevestigen aan de tubes van de rug (zie volgens handleiding)
- Anti-tipping apparaat (B78) om te bestiging aan het onderste frame (zie volgens handleiding)

1.5 Locatie identificatieplaat



1.6 Gebruikte symbolen



Maximum gewicht



Gebruik voor binnen en buiten



Afdaling



Helling



CE conformiteit



Niet gecrash test

2 Gebruik

Dit hoofdstuk beschrijft het normaal gebruik. **Deze instructies zijn van toepassing voor de gebruiker en de vakhandelaar.**

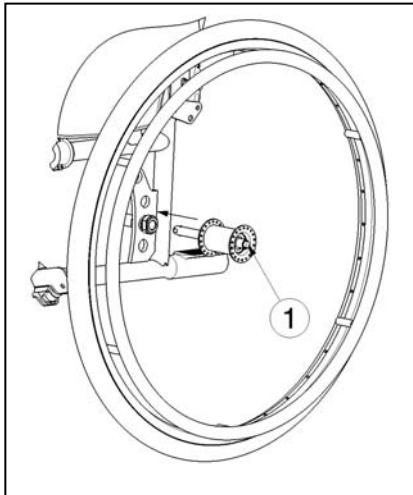
De rolstoel wordt gemonteerd en afgesteld door Uw vakhandelaar. De instructies voor de montage en afstelling van de rolstoel staat in § 3.

2.1 Dragen van de rolstoel

De beste manier om de rolstoel te dragen is om gebruik te maken van de wielen en zo de rolstoel verder te rollen.

Als dit niet mogelijk is (bv. wanneer de achterwielen verwijderd zijn voor het transporteren in de auto), grijp de rolstoel stevig vast aan de voorzijde van het frame en de handgrepen. Gebruik de voet of armsteunen of de wielen niet om de rolstoel vast te nemen.

2.2 Plaatsen van de achterwielen



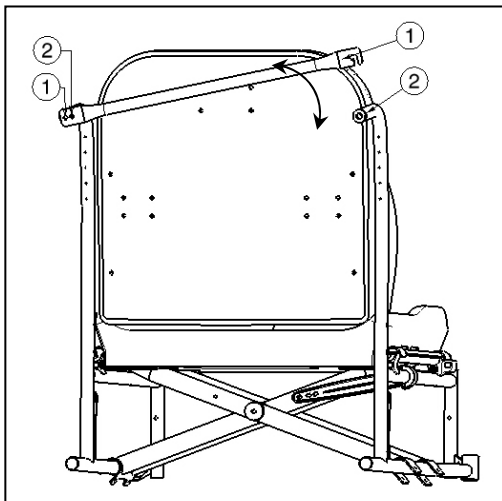
1. Neem het achterwiel en druk naafknop ① in.
2. Houd de naafknop ingedrukt en plaats het achterwiel in de asbus tot deze niet meer verder kan.
3. Laat de naafknop los.
4. Kijk na of het wiel goed vastzit.

2.3 Uitvouwen van de rolstoel

⚠ VOORZICHTIG: Kans op klemmen – Houd vingers niet tussen de onderdelen van de rolstoel.

1. Ga aan de achterzijde van de rolstoel staan.
2. Gebruik de handgrepen van de duwers om de rolstoel zo ver mogelijk te openen.
3. Ga aan de voorzijde van de rolstoel staan.
4. Duw beide buizen waaraan de zit bevestigd is verder naar beneden.
5. Monteer de duwstang aan de rechtse handgrip (wanneer u achter de rolstoel staat).

2.4 Plaatsen of verwijderen van de duwstang



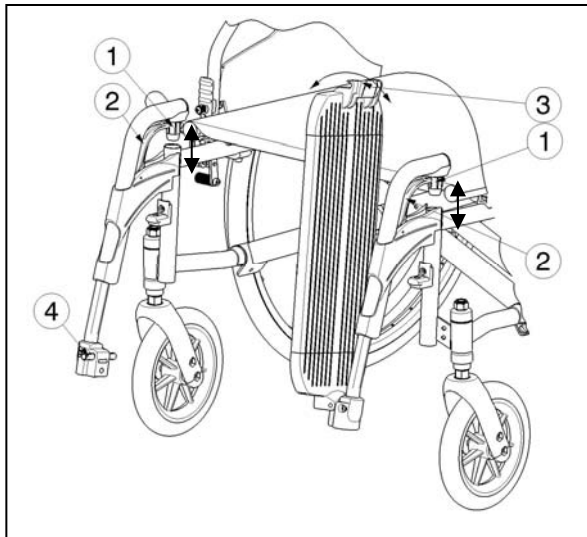
Het plaatsen van de duwstang gaat als volgt:

1. Monteer de duwstang met behulp van de sterknop aan de linkse handgreep.
2. Draai de duwstang naar rechts.
3. Monteer klem ① over de rechtse handgreep ②. Als dit te moeilijk is kan het zijn dat de duwstang te lang is. Plaats boring ② van de duwstang aan de linkse handgreep met behulp van de sterknop.

Om de duwstang te verwijderen gaat U als volgt te werk:

1. Maak de sterknop van de rechtse handgreep los.
2. Verwijder klem ① van de rechtse handgreep ②.

2.5 Plaatsen of verwijderen van de voetsteun



Het plaatsen van de voetsteun gaat als volgt:

1. Hou de voetsteun zijdelings aan de buitenkant van de stoel en hang de steun met dop ① in het frame.
2. Zwenk de voetsteun naar binnen tot hij vast klikt.
3. Draai de voetplaat naar beneden tot klem ③ vast klikt over pen ④.

Om de voetsteun af te nemen gaat U als volgt te werk:

1. Maak pen ③ los van klem ④.
2. Draai de voetplaat naar boven.
3. Trek hendel ② omhoog en houdt deze omhoog.
4. Draai de voetsteun naar buiten tot deze uit de geleiding komt.
5. Trek de voetsteun omhoog uit dop ①.

2.6 Bedienen van de rem

- ⚠ **WAARSCHUWING:** De rem dient niet om af te remmen tijdens het rijden - Gebruik de rem enkel om te vermijden dat de rolstoel in stilstaande positie wegrolt.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** De werking van de handrem wordt beïnvloed door slijtage en vervuiling van de banden (water, olie, slijk, ...) – Controleer voor elk gebruik de staat van de banden.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** De rem is instelbaar en kan verlopen – Controleer voor elk gebruik de goede werking van de remmen.

Om de remmen in te schakelen:

1. Druk de hendels van de remmen naar voren tot U een duidelijke klik voelt.
- ⚠ **VOORZICHTIG:** Gevaar op ongecontroleerde beweging – zorg ervoor dat alvorens de remmen los gezet worden, de rolstoel vlak staat. Los nooit beide remmen tegelijk.

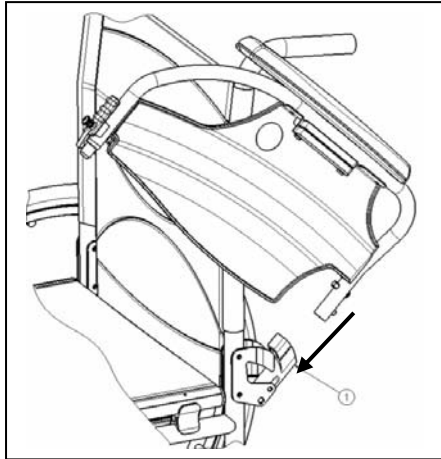
Om de remmen uit te schakelen:

1. Zet eerst één rem los door de hendel naar achteren te trekken.
2. Houd het ongeremde wiel vast aan de hoepel.
3. Los de andere rem door de bedieningsknop naar achteren te trekken.

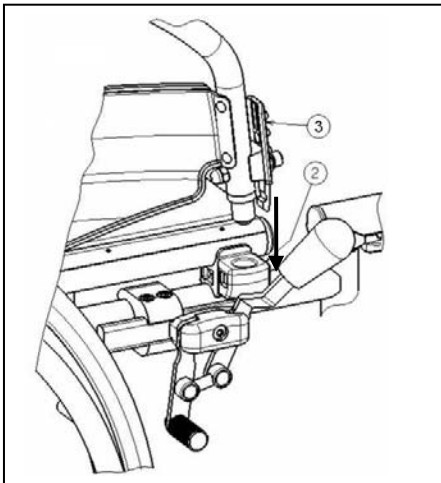
2.7 Plaatsen of verwijderen van de armsteunen

De armsteunen van de rolstoel kunnen worden gemonteerd met volgende instructies.

⚠ VOORZICHTIG: Kans op klemmen – Houd vingers, gespen en kledingstukken weg van de onderkant van de armsteun.

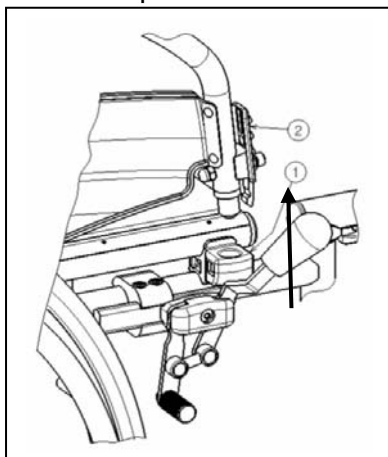


1. Plaats de achterzijde van de armsteun in dop ①.
2. Zorg ervoor dat de armsteun vastklikt in het systeem.
3. Kantel de armsteun naar voor.



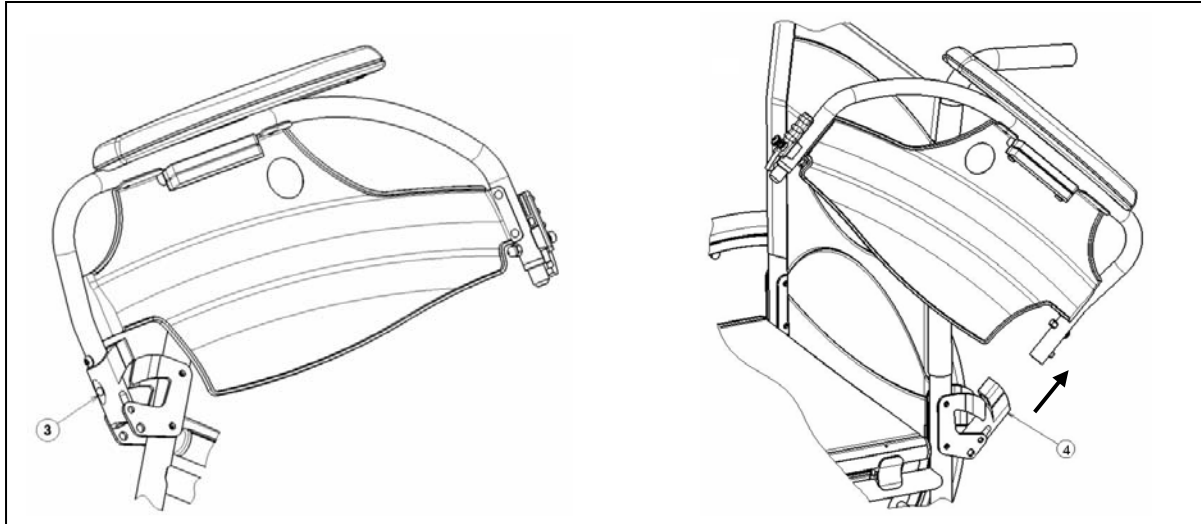
4. Plaats de voorzijde van de armsteun in dop ② tot deze vastklikt.

Voor het openen en afnemen van de armsteun gaat U als volgt te werk:



1. Druk op knop ② en trek de voorzijde van de armsteun omhoog.
2. Klap de armsteun naar achter.

3. Als U de armsteun wilt verwijderen, druk dan op knop ③ en trek de achterzijde van de armsteun uit dop ④.



2.8 Transfer in en uit de rolstoel

- ⚠ **VOORZICHTIG:** Indien U de transfer niet veilig op eigen kracht kan doen, vraag dan hulp van iemand anders.
- ⚠ **VOORZICHTIG:** Kans op kantelen van de rolstoel - Niet op de voetplaten staan.



1. Plaats de rolstoel zo dicht mogelijk bij stoel, zetel of bed van/naar waar U zich wilt verplaatsen.
2. Zorg dat beide remmen van de rolstoel aan staan.
3. Klap de voetplaat omhoog zodat U er niet op gaat staan.
4. Indien U zich langs de zijkant in of uit de rolstoel wilt verplaatsen, klap dan de armsteun aan die zijde omhoog. (zie § 2.7)
5. Verplaats U van of naar de rolstoel.

2.9 Correcte positie in de rolstoel

Enkele aanbevelingen om comfortabel van Uw rolstoel gebruik te maken:

- Plaats Uw zitvlak zo dicht mogelijk bij de rugleuning.
- Zorg dat Uw bovenbenen horizontaal zijn – Stel eventueel de lengte van de voetsteun bij. (zie § 3.5)

2.10 Rijden met de rolstoel

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Kans op knellen – Houd Uw vingers niet tussen de spaken.
 - ⚠ **WAARSCHUWING:** Kans op knellen – Let op wanneer U door nauwe doorgangen, zoals deuren, rijdt.
 - ⚠ **WAARSCHUWING:** Gevaar voor brandwonden - Wees voorzichtig bij het rijden in extreem warme of koude omgevingen (zon, extreme kou, sauna's, enz.) voor een bepaalde tijd en bij het aanraken - de oppervlakken kunnen de omgevingstemperatuur aannemen.
1. Zet de remmen los.
 2. Neem de aandrijfhoepels aan de bovenzijde vast.
 3. Leun voorwaarts en draai de hoepels naar voor tot Uw armen gestrekt zijn.
 4. Breng Uw handen terug naar de bovenzijde van de hoepels en herhaal de beweging.

2.11 Rijden op hellingen

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Houd Uw snelheid onder controle – Neem hellingen steeds met de laagst mogelijke snelheid.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Houd rekening met de capaciteiten van Uw begeleider – Blokkeer de rem van zodra U merkt dat Uw begeleider onvoldoende kracht heeft om de rolstoel onder controle te houden.
- ⚠ **WAARSCHUWING:** Kans op kantelen – Leun voorover om Uw zwaartepunt naar voor te verplaatsen. Zo kan de stabiliteit beter behouden blijven.



1. Bevestig de veiligheidsgordel, als de rolstoel hiermee uitgerust is.
2. Neem geen te steile helling. De maximale hoek bergop en bergaf staat in tabel 1.
3. Vraag een begeleider om U te helpen de helling te nemen.
4. Buig lichtjes voorover om Uw zwaartepunt naar voren te verplaatsen.

2.12 Nemen van hindernissen (trottoirs)

2.12.1 Afrijden van trottoirs

Het afrijden van een laag trottoir kan voorwaarts gedaan worden. Let hierbij op dat de voetsteun de grond niet raakt.



Het afrijden van lage trottoirs kan door een geoefend gebruiker zelf gedaan worden:

- ⚠ **WAARSCHUWING:** Kantelgevaar – Indien U Uw rolstoel onvoldoende beheerst, vraag hulp van een begeleider.
1. Breng de balans op de achterwielen om de druk op de voorwielen te verminderen.
 2. Neem de hindernis.

Hogere trottoirs kunnen met een begeleider voorwaarts genomen worden:

1. Laat de begeleider de rolstoel lichtjes naar achter kantelen.
2. Rijd op de achterwielen het trottoir af.
3. Zet de rolstoel terug op de vier wielen.



Een geoefend gebruiker kan een hoger trottoir zelf afrijden. Dit kan het best achterwaarts gedaan worden.

1. Draai U met de achterwielen naar het trottoir toe.
2. Leun voorover om het zwaartepunt naar de voorkant van de rolstoel te verplaatsen.
3. Breng de rolstoel naar de rand van de hindernis.
4. Gebruik de hoepels om Uw rolstoel gecontroleerd van het trottoir af te rollen.

2.12.2 Oprijden van trottoirs

Trottoirs oprijden kan met begeleider als volgt:



1. Zorg er voor dat de voetsteun het trottoir niet raakt.
2. Laat de begeleider de rolstoel lichtjes achterover kantelen tot er voldoende ruimte onder de voorwielen is om de hindernis te nemen.
3. Leun hierbij een beetje achterover om het zwaartepunt boven de achterwielen te houden.
4. Plaats de voorwielen op het trottoir.
5. Laat de rolstoel op de achterwielen over de hindernis duwen.

Een hoger trottoir kan best achterwaarts genomen worden:

1. Draai de rolstoel met de achterwielen naar het trottoir toe.
2. Leun een beetje achterover en breng het zwaartepunt boven de achterwielen.
3. Laat de begeleider de rolstoel op het trottoir trekken.
4. Neem Uw normale positie in de rolstoel terug aan.

Het oprijden van trottoirs kan door een geoefend gebruiker zelf gedaan worden:

⚠ WAARSCHUWING: Kantelgevaar – Indien U Uw rolstoel onvoldoende beheerst, vraag hulp van een begeleider.



1. Rijd tot aan het trottoir.
2. Zorg ervoor dat de voetsteun het trottoir niet raakt.
3. Leun achterover zodat U op de achterwielen balanceert.



4. Rol al balancerend de voorwielen over het trottoir.
5. Leun voorover om meer stabiliteit te hebben.
6. Rol de achterwielen over de hindernis.

2.12.3 Nemen van trappen

Het nemen van trappen terwijl U in de rolstoel zit doet U als volgt.

⚠ WAARSCHUWING: Kantelgevaar – Voor het nemen van trappen zijn altijd 2 begeleiders nodig.

1. Verwijder de voetsteun.
2. Laat één begeleider de rolstoel lichtjes naar achteren kantelen.
3. De andere begeleider neemt het frame aan de voorzijde vast.
4. Blijf rustig zitten, vermijd plotselinge bewegingen en houd Uw armen binnen de rolstoel.
5. Laat de rolstoel op de achterwielen de treden nemen.
6. Monteer de voetsteun na de hindernis.

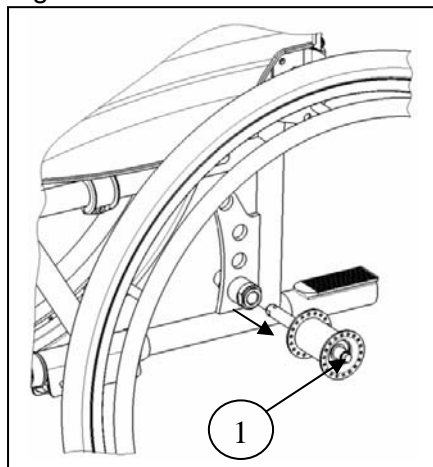
2.13 Opvouwen van de rolstoel

⚠ VOORZICHTIG: Kans op klemmen – Houd vingers niet tussen de onderdelen van de rolstoel.

1. Klap de voetplaten omhoog, of verwijder ze (zie § 2.5).
2. Draai de duwstang weg van de rechtse handgreep (wanneer U achter de rolstoel staat).
3. Neem de zit aan voor- en achterzijde en trek deze omhoog.

2.14 Afnemen van de wielen

Om het transport van de rolstoel te vergemakkelijken, kunnen de achterwielen worden afgenomen:



1. Zorg ervoor dat de remmen afstaan.
2. Neem de rolstoel vast aan het frame aan de zijde waar U het wiel wil afnemen.
3. Druk op de knop ① in het midden van de naaf van het wiel.
4. Trek het wiel van het frame weg.

2.15 Transport in de auto

⚠ GEVAAR: Gevaar voor letsel – De rolstoel is niet geschikt om te gebruiken als een zit in een motorvoertuig.

⚠ WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel – Zorg er voor dat de rolstoel voldoende vastgemaakt is om verwonding van de inzittenden tijdens aanrijding of plots remmen te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel – Gebruik voor het vastmaken van de rolstoel en de passagiers NOOIT dezelfde gordel.

Gebruik de rolstoel nooit als een zit in een auto of ander voertuig. De rolstoel wordt gemarkeerd met het volgende symbool:



Om de rolstoel in de auto te transporteren:

1. Verwijder voetsteun en accessoires.
2. Berg deze veilig weg.
3. Indien mogelijk, vouw de rolstoel op en verwijder de wielen.
4. Plaats de rolstoel in de bagageruimte.
5. Indien de rolstoel en de passagiersruimte NIET gescheiden zijn, sjoer het frame van de rolstoel goed vast aan het voertuig. U kunt hiervoor gebruik maken van de veiligheidsgordels die in het voertuig voorhanden zijn.

3 Montage en afstellen

De in dit hoofdstuk beschreven instructies zijn bestemd voor de vakhandelaar.

De Vermeiren V100 XL is speciaal ontworpen om te worden afgesteld met een minimum aan te vervangen onderdelen. Zo is er geen extra voorraad nodig van vervangonderdelen.

Om een servicepunt of vakhandelaar in uw buurt te vinden, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Vermeiren faciliteit. Een lijst van de Vermeiren faciliteiten zijn terug te vinden op de laatste bladzijde.

⚠ WAARSCHUWING: Risico bij onveilige beperkingen - Gebruik enkel de beperkingen beschreven in deze handleiding.

⚠ WAARSCHUWING: Variaties van de toelaatbare instellingen kunnen de stabiliteit van Uw rolstoel beïnvloeden (naar achteren of op zij kantelen)

3.1 Gereedschap

Om Uw rolstoel op te bouwen is het volgende gereedschap nodig:

- Steek-/ringsleutel set n° 7 tot n° 22
- Inbussleutel set n° 3 tot n° 8
- Schroevendraaier n° 4 tot n° 5
- Kruiskopschroevendraaier

3.2 Leveringsomvang

De Vermeiren V100 XL wordt als volgt geleverd:

- 1 frame gemonteerd met armsteunen, achter- en voorwielen (zithoogte ingesteld op 500 mm)
- 1 voetsteun
- Gereedschap
- Handleiding
- Accessoires

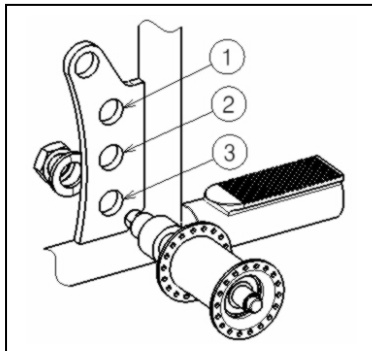
3.3 Instellen van de zithoogte

De Vermeiren V100 XL is instelbaar in 3 zithoogtes door de wielen te verstellen. Bij elke hoogte hoort een andere instelling van de voor- en achterwielen.

⚠ WAARSCHUWING: Het bovenste gat van de asplaat is niet bestemd voor het monteren van de achterassen – Dit gat dient voor het monteren van de optionele trommelrem.

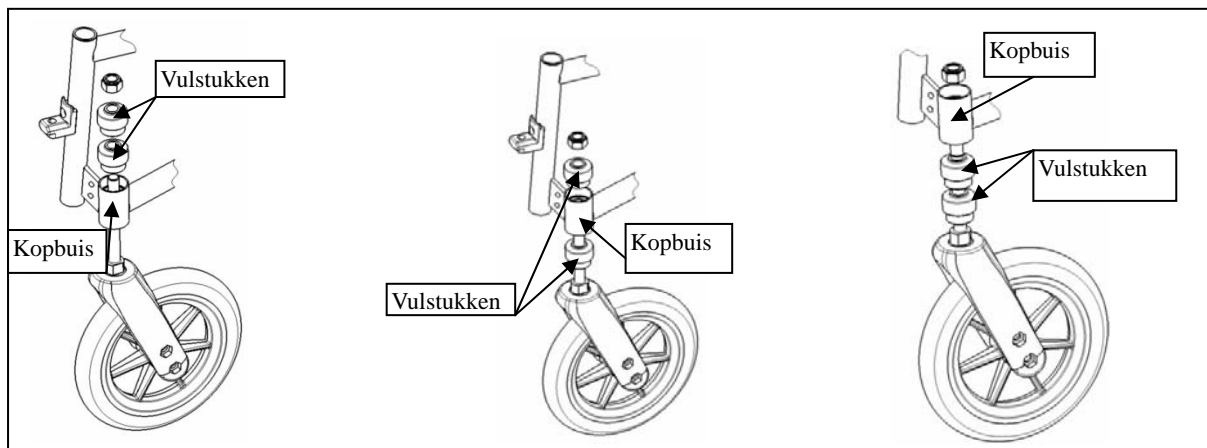
Zithoogte	Achterwielen	Voorwielen
470 mm	Gat 1	Beide vulstukken boven de kopbuis
500 mm (Standaard)	Gat 2	1 vulstuk boven, en 1 onder de kopbuis
530 mm	Gat 3	Beide vulstukken onder de kopbuis

Tabel 2: Zithoogtes



Om de zithoogte te wijzigen gaat U als volgt te werk:

1. Verwijder de achterwielen (zie § 2.14).
2. Schroef de montagebussen van de achterwielen los van de asplaat.
3. Monteer de bussen in het juiste gat van de asplaat, zie Tabel 2.
4. Kijk na of de montagebussen goed vast zitten.

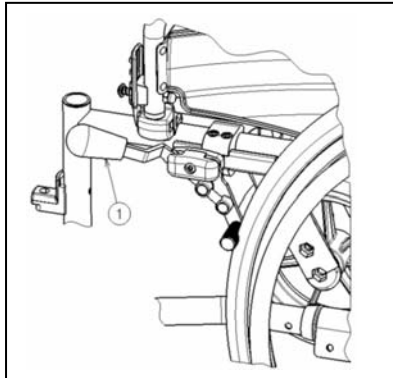


5. Schroef de zwenkassen van de voorwielen los.
6. Plaats de vulstukken volgens Tabel 2.
7. Monteer de zwenkassen van de voorwielen en zet ze vast. Regel de spanning in de zwenkas opdat deze vlot kan draaien, maar geen speling heeft.
8. Plaats de achterwielen.
9. Bij een correcte montage moeten de zwenkassen van de voorwielen haaks op de grond staan. Kijk dit na.
10. Stel de remmen af volgens § 3.4.

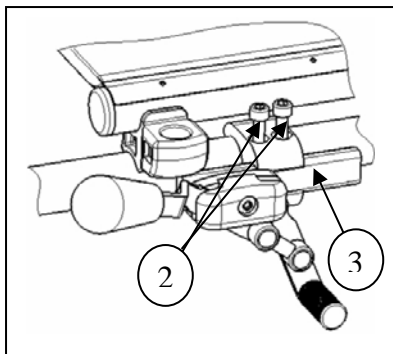
3.4 Afstellen van de remmen

⚠ WAARSCHUWING: Gevaar voor letsel – Laat de remmen afstellen door een erkend vakhandelaar.

Het afstellen van de remmen doet U als volgt:



1. Monteer de wielen zoals beschreven in § 2.2.
2. Zet de remmen los door hendel ① naar achteren te trekken.

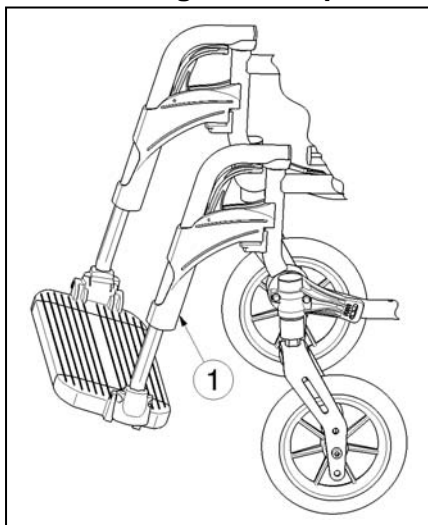


3. Maak bouten ② los zodat het remmechanisme kan schuiven over de geleiding ③.
4. Schuif het remmechanisme over geleiding ③ tot de gewenste positie.
5. Maak bouten ② terug vast.
6. Controleer de werking van de remmen.
7. Indien nodig herhaal voorgaande stappen tot de remmen goed afgesteld staan.

3.5 Afstellen van de voetsteun

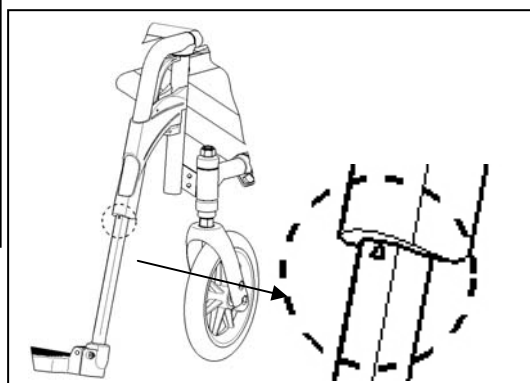
3.5.1 Lengte van de voetsteun

⚠ VOORZICHTIG: Kans op beschadiging – Zorg er voor dat de voetsteun niet over de grond sleept. Houd een minimum afstand van 60 mm tot de grond aan.



Om de lengte van de voetsteun te verstellen gaat U als volgt te werk:

1. Draai schroef ① (aan de achterzijde van de voetsteun) los.
2. Verstel de lengte van de voetsteun tot een comfortabele lengte.
3. Draai schroef ① terug vast.



De maximale verstelbare lengte van de voetsteun wordt aangegeven met een driehoek op de buis.

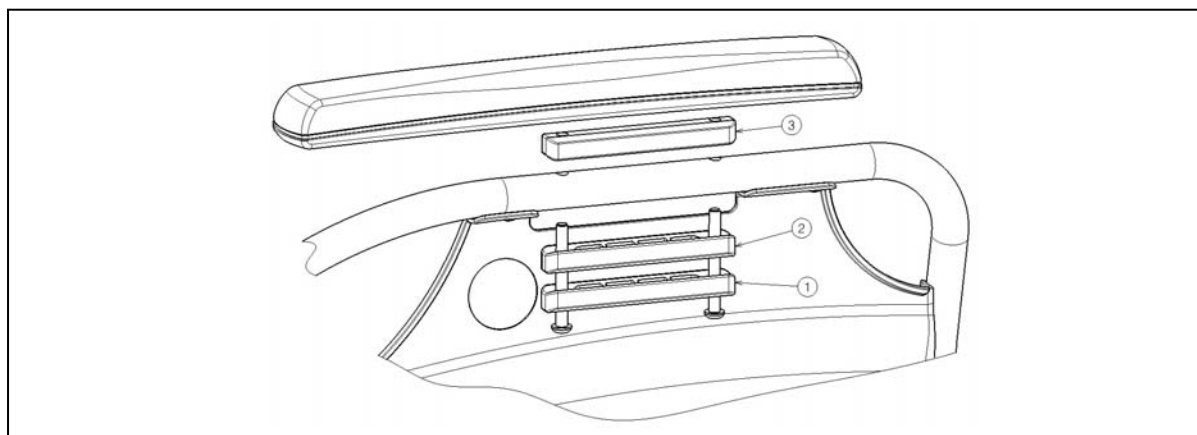
3.6 Afstellen van de armsteunen

De armsteunen van Uw rolstoel zijn in te stellen zowel in de hoogte als in de diepte.

De hoogte van de armsteun kan in 3 posities afgesteld worden:

Hoogte armsteun t.o.v. zitvlak	Aantal blokjes onder de buis	Aantal blokjes tussen buis en armlegger
220 mm (Standaard)	2	1
230 mm	1	2
240 mm	0	3

Tabel 4: Hoogte van armsteun



De diepte van de armlegger kan in 3 posities afgesteld worden.

Diepte van de armlegger	Gebruikte gaten
Voorste positie	Achterste en middelste
Midden positie (Standaard)	Gat 2 en 4
Achterste positie	Voorste en middelste

Tabel 5: Diepte van de armlegger

Voor het verstellen van de hoogte en de diepte van de armlegger gaat U als volgt te werk:

1. Schroef beide bouten onder de armlegger los.
2. Plaats het juiste aantal blokjes onder en boven de buis, zie tabel 4.
3. Monteer de armlegger met de gewenste gaten voor de diepte-afstelling.

4 Onderhoud

De verwachte levensduur van deze rolstoel bedraagt 8 jaar. De verwachte levensduur van de rolstoel wordt beïnvloed door het gebruik, opslag, regelmatig onderhoud en schoonmaak.

4.1 Periodiek Onderhoud

Om Uw Vermeiren rolstoel in goede conditie te houden dient U regelmatig het volgende onderhoud te plegen:

- Voor iedere rit
 - Controleer de staat van de banden en maak schoon of vervang indien nodig.
 - Controleer dat alle schroefverbindingen goed vastzitten.
 - Controleer de staat van de remmen en stel ze opnieuw af indien nodig.
 - Controleer de staat van de rolstoel (netheid, scheuren, schade aan dragende onderdelen, ...) en maak schoon of vervang indien nodig.
- Om de 8 weken: nakijken en eventueel smeren of afstellen van

- Armsteunen
- Voetsteun
- Remhendel
- Wielassen
- Elke 6 maanden of voor elke nieuwe gebruiker
 - Algemeen nazicht
 - Desinfectie
 - Voorwielen, eventueel lagers reinigen

Voor Uw gemak is achteraan deze handleiding een onderhoudsplan voorzien.

Reparaties en het monteren van wisselstukken voor Uw rolstoel mogen enkel door de vakhandelaar uitgevoerd worden.

Enkel door Vermeiren toegelaten wisselstukken mogen gemonteerd worden.

4.2 Verpakking en opslag

Om de rolstoel te verpakken of te bewaren dienen volgende instructies gevolgd te worden:

- Alleen in droge ruimte opslagen (tussen +5°C en +41°C).
- De relatieve luchtvochtigheid van 30% tot 70%.
- Beschermen door voldoende afdekking of verpakking tegen roest en binnendringen van vreemde voorwerpen (bijv. zout water, zeelucht, zand, stof).
- Alle gedemonteerde onderdelen duidelijk opslaan (eventueel labelen), opdat bij het monteren achteraf geen verwarring met andere producten mogelijk is.
- Alle componenten moeten onbelast worden opgeslagen (geen te zware voorwerpen op de rolstoelonderdelen leggen, nergens tussen klemmen, ...).

4.3 Verzorging

4.3.1 Zit- en rugkussens

Bij het reinigen van de zit- en rugkussens let op onderstaande punten:

- Reinig de zit- en rugkussens met een doek die met warm water is bevochtigd. Let op dat de zit- en rugkussens niet te vochtig wordt gemaakt.
- Bij hardnekkige vlekken kunt u de bekleding afwassen met een gangbaar fijnwasmiddel.
- Vlekken kunt u verwijderen met een sponsje of een zachte borstel.
- Gebruik geen aggresieve reinigingsmiddelen, zoals oplosmiddelen of harde borstels.
- Reinigen met stoom- en/of hogedrukreinigers is niet toegestaan.

4.3.2 Kunststof onderdelen

Behandel kunststof onderdelen van de rolstoel met een gangbaar reinigingsmiddel voor kunststof. Gebruik alleen een zachte borstel of zachte spons.

Voorbeelden van kunststof onderdelen zijn armleggers, voetsteun, handvaten, banden, enz..

4.3.3 Coatings

Door de hoogwaardige oppervlaktebehandeling is een optimale corrosiebescherming gegarandeerd. Wanneer de coating door krassen e.d. is beschadigd, laat u deze door uw vakhandelaar repareren.

Voor het schoonmaken gebruikt u alleen warm water en algemeen verkrijgbare huishoudelijke reinigingsmiddelen, evenals zachte borstels en doeken. Let op dat er geen vochtigheid in de buizen komt.

Voor de verzinkte onderdelen volstaat meestal schoonwrijven met een droge doek. Moeilijk te verwijderen vuil kunt u best verwijderen met een speciaal reinigingsmiddel voor zink.

4.4 Inspectie

In principe adviseren wij een jaarlijkse inspectie en in ieder geval voor ieder nieuw gebruik. Deze inspectie mag uitsluitend door bevoegde personen worden uitgevoerd. De volgende controles dienen minstens te worden uitgevoerd en gedocumenteerd.

- Controleren van het frame en het kruiswerk op plastische vervorming, scheurtjes en slechte werking.
- Visuele controle op lakschade (corrosiegevaar)
- Functiecontrole van de wielen (vrijloop, rechtlijnigheid, asspeling, banden, profiel, toestand van de velgen, bandenspanning bij luchtbanden, steekassen enz.)
- Controle of de schroefverbindingen goed vastzitten
- Toestand van de smering bij metalen bewegende delen
- Toestand en grip van geleiders en assen bij de stuurwielen
- Visuele controle van alle kunststof onderdelen op scheuren en breekbare punten
- Werking van de armsteunen en voetsteun (vergrendeling, belasting, vervorming, slijtage door belasting).
- Werking van andere afneembare delen (bv. anti-tipping, veiligheidsriem, vaste rugleuning/zit, enz.)
- Volledige levering, gebruiksaanwijzing aanwezig?

Laat het onderhoud alleen in het onderhoudsplan opnemen wanneer minstens de hiervoor vermelde profielen zijn gecontroleerd.

4.5 Desinfecteren

- ⚠ **WAARSCHUWING: Gevaarlijke producten - Het gebruik van desinfectiemiddelen is voorbehouden aan bevoegd vakpersoneel.**
- ⚠ **WAARSCHUWING: Gevaarlijke producten, kans op huidirritaties - Draag gepaste beschermkledij. Het desinfectiemiddel kan bij contact met de huid irritaties veroorzaken. Volg ook de aanwijzingen op de betreffende oplossingen.**

Alle delen van de rolstoel kunnen worden behandeld met een schuurdesinfectie.

Alle maatregelen ter desinfectie van revalidatiemiddelen, hun componenten of andere accessoires worden bijgehouden in een desinfectiejournaal. Dit journaal bevat minstens de volgende gegevens en wordt bij de betreffende productdocumentatie bewaard:

Datum van desinfectie	Reden	Specificatie	Middel en concentratie	Handtekening
-----------------------	-------	--------------	------------------------	--------------

Tabel 5: Voorbeeld desinfectiejournaal

Afkortingen voor de gegevens in kolom 2 (reden):

V = Vermoeden van infectie IF = Infectie W = Nieuw gebruik I = Inspectie

Voor een blanco invulblad van een desinfectiejournaal zie § 9.

De geadviseerde desinfectiemiddelen voor de schuurdesinfectie (conform RKI-lijst) staan in onderstaande tabel. De actuele stand van de in de RKI-lijst opgenomen desinfectiemiddelen kan worden opgevraagd bij het Robert-Koch-Instituut (RKI) (internetpagina: www.rki.de).

Werkzame stof	Productnaam	Was-desinfectie		Oppervlakte-desinfectie (schoorwisedesinfectie)		Desinfectie van afscheidingen 1 deel braaksel of stoelgang + 2 delen gebr.-verd. of 1 deel urine + 1 deel gebr.-verd.						Werkingsbereik	Fabrikant of leverancier
						Braaksel		Stoelgang		Urine			
		Gebruiks-verdunning	Inwerktijd	Gebruiks-verdunning	Inwerktijd	Gebruiks-verdunning	Inwerktijd	Gebruiks-verdunning	Inwerktijd	Gebruiks-verdunning	Inwerktijd		
		%	uur	%	uur	%	uur	%	uur	%	uur		
Fenol of fenolderivaat	Amocid	1	12	5	6	5	4	5	6	5	2	A	Lysoform
	Gevisol	0,5	12	5	4	5	4	5	6	5	2	A	Schülke & Mayr
	Helipur			6	4	6	4	6	6	6	2	A	B. Braun
	m-Kresolzeep-oplossing (DAB 6)	1	12	5	4							A	
	Phenol	1	12	3	2							A	
Chloor, organ. of anorgan. substanties met actieve chloor	Chloramin-T DAB 9	1,5	12	2,5	2	5	4					A ¹ B	
	Clorina	1,5	12	2,5	2	5	4					A ¹ B	Lysoform
	Trichlorol	2	12	3	2	6	4					A ¹ B	Lysoform
Per-verbindingen	Apesin AP100 ²			4	4							AB	Tana PROFESSIONAL
	Dismozon pur ²			4	1							AB	Bode Chemie
	Perform ²			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Wofesteril ²			2	4							AB	Kesla Pharma
Formaldehyde en/of andere aldehyden of derivaten	Aldasan 2000			4	4							AB	Lysoform
	Antifect FD 10			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Antiseptica oppervlakte desinfectie 7			3	6							AB	Antiseptica
	Apesin AP30			5	4							A	Tana PROFESSIONAL
	Bacillocid special			6	4							AB	Bode Chemie
	Buraton 10F			3	4							AB	Schülke & Mayr
	Desomed A2000			3	6							AB	Desomed
	Ontsmettings-reiniger Ziekenhuis			8	6							AB	Dreiturm
	Desomed Perfekt			7	4							AB*	Desomed
	Formaldehyde-oplossing (DAB 10), (formaline)	1,5	12	3	4							AB	
	Incidin Perfekt	1	12	3	4							AB	Ecolab
	Incidin Plus			8	6							A	Ecolab
	Kohrsolin	2	12	3	4							AB	Bode Chemie
	Lysoform	4	12	5	6							AB	Lysoform
	Lysoformin	3	12	5	6							AB	Lysoform
	Lysoformin 2000			4	6							AB	Lysoform
	Melsept	2	12	4	6							AB	B. Braun
	Melsitt	4	12	10	4							AB	B. Braun
	Minutil	2	12	6	4							AB	Ecolab
	Multidor			3	6							AB	Ecolab
	Nüscosept			5	4							AB	Dr. Nüsken Chemie
	Optisept			7	4							AB*	Dr. Schumacher
Pursept-FD			7	4							AB*	Merz	
Ultrasol F	3	12	5	4							AB	Fresenius Kabi	
Amfotere oppervlakteactieve stoffen (amfotensiden)	Tensodur 103	2	12									A	MFH Marienfelde
	Kalkmelk ³							20	6			A ³ B	

1 Onvoldoende werkzaam tegen mycobacteriën, in het bijzonder in aanwezigheid van bloed bij de oppervlaktedesinfectie.
 2 Niet geschikt voor het desinfecteren van merkbare met bloed besmette vlakken of van poreuze oppervlakken (bijv. onbehandeld hout).
 3 Onbruikbaar bij tuberculose; bereiding van de kalkmelk: 1 deel opgeloste kalk (calciumhydroxide) + 3 delen water.
 * Effectiviteit tegen virussen gecontroleerd volgens de proefmethode van het RKI [Bundesgesundheitsblatt 38 (1995) 242].
 A: Geschikt voor het vernietigen van vegetatieve bacteriële kiemen, inclusief mycobacteriën en van schimmels, inclusief schimmelsporen.
 B: Geschikt voor het inactiveren van virussen.

Tabel 6: Desinfectiemiddelen

Voor meer informatie over desinfecteren kunt u contact opnemen met de vakhandelaar. Hij helpt u graag verder.

5 Garantie

Uittreksel uit de algemene verkoopsvoorwaarden:

(...)

5. De verjaringstermijn voor garantie aanspraken bedraagt 24 maanden. Op grond van onze hoge kwaliteitseisen kunnen wij boven deze basisgarantie de verjaringstermijn voor aanspraken wegens defecten verhogen voor

(...)

-frame en constructie van rolstoelen

4 jaar

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door constructieve wijzigingen aan onze producten, gebrekkig onderhoud, gebrekkige of onoordeelkundige behandeling of bewaring of gebruik van niet-originele wisselstukken. De garantie op slijtagedelen of onderdelen die onderhevig zijn aan een natuurlijk slijtage, is eveneens uitgesloten.

(...)

6 Afvalverwerking

Als U de rolstoel wilt wegdoen, stelt U zich in verbinding met de plaatselijke verantwoordelijken of bezorgt U het product terug bij de vakhandel. Deze kan, na hygiënische reiniging, de rolstoel aan de fabrikant terugsturen. De fabrikant kan voor vakkundige verwerking en hergebruik (gescheiden naar grondstof) zorg dragen.

Verpakkingsmateriaal kan bij de betreffende verwerkingsplaatsen en hergebruikinstellingen of bij Uw vakhandelaar afgegeven worden.

7 Verklaring van overeenstemming

De fabrikant of zijn gevolmachtigde vertegenwoordiger :

N.V. VERMEIREN N.V

Adres :

Vermeirenplein 1/15

2920 Kalmthout

België

verklaart geheel onder zijn eigen verantwoordelijkheid, dat de CE gemarkeerde medische hulpmiddelen :

Productgroep : Manuele rolstoelen

Merk : Vermeiren

Type : V100 XL

zijn geklassificeerd als klasse I, volgens bijlage IX MDD 93/42/EEG, regel 1,

en vervaardigd zijn in volledige overeenstemming met de onderstaande Europese richtlijnen - inclusief de laatste wijzigingen - en met de nationale wet, die deze richtlijnen organiseert :

Medische hulpmiddelen richtlijn MDD 93/42/EEG

en in overeenstemming zijn met de relevante Europese geharmoniseerde normen :

EN 12182: 1999, EN 12183: 2009



8 Onderhoudsplan

Datum	Onderhoud	Opmerkingen	Paraaf
1/1/2012	<i>Smering & algemeen nazicht</i>	<i>geen</i>	

9 Desinfectiejournaal

Datum van desinfectie	Reden	Specificatie	Middel en concentratie	Handtekening

Afkortingen voor de gegevens in kolom 2 (reden):

V = Vermoeden van infectie

IF = Infectie

W = Nieuw gebruik

I = Inspectie

10 Clusteromschrijvingen

De V100 XL met 24 inch achterwielen voldoen voor:

	<p>Transport duw/ hoepelen</p> <p>TH</p>	<p>Hoepelrolstoel bedoelt voor gebruik in en om huis en op straat. De rolstoel is uitgevoerd met duwhandvatten en kiepvoorziening voor het duwen. De voetsteunen zijn instelbaar. De voetplaat of -platen kunnen door de gebruiker worden weggeklapt voor een transfer. De rolstoel is opvouwbaar, zodat deze in de kofferbak van een auto of in een stationwagen kan worden meegenomen.</p>
---	---	--



SERVICE

De manuele rolstoel is gecontroleerd:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

Stempel van de handelaar:

Datum:

- Servicelijsten en andere technische informatie kunt u aanvragen bij onze vestigingen. Meer informatie vindt u ook op: www.vermeiren.be.

België

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Frankrijk

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Italië

Reatime S.R.L.

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Polen

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

Tsjechische Republiek

Vermeiren ČR S.R.O.

Nadrazni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

Duitsland

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

Oostenrijk

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Zwitserland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Spanje / Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carretera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial, Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 902 48 72 72
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es